

104年公務人員特種考試司法人員、法務部調查局調查人員、國家安全局國家安全情報人員、海岸巡防人員及移民行政人員考試試題

代號：53240

全一張
(正面)

考試別：移民行政人員

等別：三等考試

類科組：移民行政（選試日文）

科目：外國文（日文兼試移民專業英文）

考試時間：2 小時

座號：_____

※注意：禁止使用電子計算器。

甲、申論題部分：（75 分）

(一)不必抄題，作答時請將試題題號及答案依照順序寫在申論試卷上，於本試題上作答者，不予計分。

(二)請以藍、黑色鋼筆或原子筆在申論試卷上作答。

一、中國語に訳しなさい。

(一)目を覚まして飛行機の窓の外に目をやると、そこにはアメリカの大地が広がっていた。雲ひとつなく、太陽だけがそらにある。一万メートルの眼下には飛行機のかげがくっきりとうつつている。（10 分）

(二)ここ数年間、日台関係は年をおう毎にみっせつになってきており、人的おうらいについては、日台双方による短期さしょうめんじょ、運転免許証のそうごしょうにん等の措置及び日本の新幹線技術の初のゆしゅつとなる台湾高速鉄道のかいつうによる追い風で、順調に成長している。（15 分）

二、日本語に訳しなさい。漢字にふりがなを付けなさい。

(一)到各地的名勝古蹟去觀賞美麗的風景，一飽眼福。（7 分）

(二)經費、時間都不夠，所以只去了宮城、岩手、青森三個地方就回來了。（8 分）

(三)我確信，此次的展覽會將能增進臺灣和日本的友好關係，並能對促進臺日的經濟、貿易、科技交流有所貢獻。（10 分）

三、「人間の安全保障」について、500 字程度でああなたの所見を述べなさい。（25 分）

乙、測驗題部分：（25 分）

代號：4531

(一)本測驗試題為單一選擇題，請選出一個正確或最適當的答案，複選作答者，該題不予計分。

(二)共 20 題，每題 1.25 分，須用 2B 鉛筆在試卡上依題號清楚劃記，於本試題或申論試卷上作答者，不予計分。

- For documents to have legal effect internationally, their source must be _____ or proved genuine by notarization.
(A) signified (B) familiarized (C) authenticated (D) distinguished
- “Snowbirds” are people who _____ south for the winter and come back north when the snow melts.
(A) migrate (B) emigrate (C) evacuate (D) immigrate
- This country has a long tradition of giving refuge to those who seek _____, thus having saved many lives over the years.
(A) habitat (B) asylum (C) lodging (D) domicile
- African elephants are _____ to the African rainforests, while Asian elephants originated in Iraq and Syria.
(A) aboriginal (B) indigenous (C) prerequisite (D) indispensable
- If you understate the value of an article declared at the customs, you may have to pay a penalty; otherwise, the article could be _____ and may never be returned to you.
(A) expelled (B) forfeited (C) deprived (D) convicted

(請接背面)

104年公務人員特種考試司法人員、法務部調查局調查人員、國家安全局國家安全情報人員、海岸巡防人員及移民行政人員考試試題

代號：53240

全一張
(背面)

考試別：移民行政人員

等別：三等考試

類科組：移民行政（選試日文）

科目：外國文（日文兼試移民專業英文）

- 6 Every country in the world is affected by human trafficking, whether as a country of origin, _____ or destination for victims.
(A) transnational (B) transplant (C) transport (D) transit
- 7 In light of the risk and potential _____ of cyber events, strengthening the security and resilience of cyberspace has become an important homeland security mission.
(A) conclusions (B) consequences (C) contingents (D) congregations
- 8 Young people nowadays are good at multi-tasking. For example, they can _____ check their Facebook and do school assignments.
(A) competitively (B) comparably (C) concurrently (D) considerably
- 9 In order to attract foreign talents to Taiwan and accord privileged courtesy toward foreign academic or business professionals, the Ministry of the Interior has _____ Directions for Foreign Nationals Applying for the Business and Academic Travel Card.
(A) proven (B) prolonged (C) propelled (D) promulgated
- 10 Automatic ePassport gates at some airports use facial _____ technology to check your identity against the photo in your passport.
(A) recording (B) recognition (C) realization (D) recreation

請依下文回答第 11 題至第 15 題：

Immigration 11 around the world have used online arrival cards in place of traditional paper forms in recent years. For instance, the U.S. has 12 paper Form I-94 Arrival/Departure Record. Following this border 13 trend, the National Immigration Agency (NIA) also introduces Online Arrival Card services. Qualified users only need to 14 their arrival information at NIA website before arriving in Taiwan. In this way, paper Arrival Card will not be needed during the 15 process.

- 11 (A) autonomies (B) autographs (C) authorities (D) auctions
- 12 (A) consulted (B) cancelled (C) canopied (D) conducted
- 13 (A) migration (B) mimicry (C) management (D) mileage
- 14 (A) provide (B) perform (C) promote (D) permit
- 15 (A) intention (B) invention (C) intervention (D) inspection

請依下文回答第 16 題至第 20 題：

Cyberspace and its underlying 16 are vulnerable to a wide range of risk stemming from both physical and cyber threats and hazards. Sophisticated cyber actors and nation-states 17 vulnerabilities to steal information and money and are developing capabilities to disrupt, destroy, or threaten the delivery of essential services. A range of traditional crimes is now being 18 through cyberspace. This includes the production and 19 of child pornography and child exploitation conspiracies, banking and financial fraud, intellectual property violations, and other crimes. All these have 20 human and economic impacts.

- 16 (A) influence (B) intention (C) infrastructure (D) intuition
- 17 (A) exploit (B) extend (C) expire (D) excrete
- 18 (A) presumed (B) pretended (C) prevented (D) perpetrated
- 19 (A) distinction (B) distribution (C) disruption (D) disinflation
- 20 (A) singular (B) stingy (C) substantial (D) sexual